

רעפֿאַרְמִירְטָעַ נְעוּזָרַ.

מיין איזנֿיקעל איז הײַנט גַּקְוּמָן פָּוֹן שָׁוֹל מִיט אַ וַוְיכְטִינְגַּ
שְׁטִיקָעַל נְיוּם. וּוֹ זַיְגֶּנְעָר אַ חֲבָר הָאָט אַיְהָם גַּנוֹאָגָט, הָאָט
יעַנְעָם אַ פְּרִיְינְד גַּהְעָרָט, אַזְוַיְזַן פָּאַטְעָר הָאָט גַּלְעָזָעַן אַיְן אַ
צִיְוָונָג, אַזְוַיְזַן אַמְּעָרִיקָא הָאָט זַיְקַ גַּפְוּנָעַן אַ מְעָנָש, אַ חְכָם,
וּוְלְכָעָר זַאָגָט, אַזְוַיְזַן אַיְבְּרָמָאַכָּעַן נְעוּזָר. אַ וַוְונְדָעָר
בָּאָרָעַ מְדִינָה, אַמְּעָרִיקָא! זַי, דֵי מַזְוִישִׁינְקָעַ פָּוֹן דְּשָׁר וּוּלְטָם,
(נִימַּט רַעֲכָעַנְעַנְדִּיגַּ דַּי "בִּיבִּי" אַוִּיסְטְּרָאַלְיָע) וּוּרְטָט וּוּסָס פָּוֹן טָאַג קְלִיָּ
גָּעָר, וּוֹ פְּרוּיַיְ אַיְרָאָפָא — אַיְהָר מַאְמָע, וּוֹ פְּרוּיַיְ אַזְוַיָּא — אַיְהָר
בָּאָבָע, אַזְוַיְזַן וּוּאַקְסָט וּוֹ אַוְיָף הַיּוּוּן. זַי טְרָאַכָּט אַוְיָס יַעֲדָעַן
לַיְעַבְעַן טָאַג אַנְאַנְדָעָר שְׁטִיקָעַל נְיוּם! אַ גַּדְעַטְעַנְעָם, וּוֹ אַיְהָר
זַעַחַט מִיךְ אַ אַידָעַן!

איַיְן טָאַג הָאָט זַי זַיְקַ גַּכְאָפָט, אַזְוַיְזַן דָעַם מְעַנְשָׁעַן'ס אַוִּיסְטָרָעַן
טוּגְעַן נִימַּט. "לְאַנְגָּע אַוְיָרָן — הָאָט זַי גַּנוֹאָגָט — זַיְגֶּנְעָר דָא
פְּיעָל, אַבְעָר פָּוֹן וּוּיְיטָעַן קַעַנְעָן זַיְקַ הַעֲרָעָן. זַי הָאָט זַיְקַ
גַּעַנְוָמָעַן צַו דְּשָׁר אַרְבָּיִט אַזְוַיְזַן אַוִּיסְטָרָאַכָּט אַ טְעַלְעַפָּן.
דְּרַעְמִיט אַיְן זַי נַאֲךְ אַבְעָר נִימַּט צְוּפְרִיעָדָעַן גַּעַוּעָן. "דְּשָׁר מְעַנְשָׁ
— הָאָט זַי גַּנוֹאָגָט — הָאָט אַפְּילָו זַעַהָר אַ לְאַנְגָּעָן צֻוְנָג, צִיוּטָעָן
וּוֹיְוָן, אַזְוַיְזַן זַעַהָר אַ גְּרוּסָעַן מוֹיל, אַבְעָר דָאָם, וּוּסָס עַר רַעְדָט,
הַעֲרָט זַיְקַ נָוֶר בְּשַׁעַת עַר רַעְדָט אַזְוַיְזַן נִימַּט מַעְהָר". זַי הָאָט זַיְקַ
וּוּיְעַדְעָר גַּעַנְוָמָעַן צַו דְּשָׁר אַרְבָּיִט אַזְוַיְזַן עַס אַיְן גַּעַוּאַרְעָן אַ פָּאַ
נַאֲגָרָת.

הַיִּינְטַ נְעַמְטַ זַי זַיְקַ צַו דֵי נְעוּזָר.

* * *

וּוֹ מִיְן אַיְנֿיקָעַל זַאָגָט, אַזְוַיְזַן דְּשָׁר פְּלָאַן נִימַּט צַו מַאְכָעַן, אַזְוַיְזַן
קַעַנְעָן בְּעַסְעָר דְּרַעְשְׁמַעְקָעַן (אַיְן דָעַם פְּרַט דָאָרָךְ יַעֲנָקִי)

גב קיין בעסערן נאזו ניט, ווי ער האט), זאנדרען אzo נועשר ואז-
לען האבען מעהר חן. דער נאוז-דעפֿאַרמער זאנט, אzo ער קען
מאכען פלאציגע נועזר בולט און צואָרוּיסגעשטארצטער — פלאכער;
או ער קען לאנגע נועזר מאכען קורץ און קורצע לענגלייך; אzo
ער קען מאכען שפיציגע נועזר פערונגנדעם און נועזר, וועלכען זע-
הען אויס ווי געשאָבענע בולכעם, אַבְּיסָלְ צוֹגָעָשְׁפִּיצְטָט; אzo ער
קען מאכען ברויטע נועזר שמעלער און שמאלע — ברויטלעך; אzo
ער קען מאכען חלב-בליבע נועזר רוייטליך און רויטע נועזר בללא-
שע. בסיכון, ער קען מאכען פון אייער נאזו, וואָס איהר ווילט
אליאן, איז מין מבשֶׁף איז ער אייך.

* * *

איך וויס ניט, צו איהר האט געהערט פון קלעאָפֿאַטְרָעָס
נאזו און פון נאפאָלְעָאַן דעם ערשותען נאזו און פון פיעלע אנדערע
בעריה מהט היסטָרִישָׁע נועשר, אַבְּער איך האָב אַין דעם אוינען-
בליך אַרום זוי געטראָכט. נאפאָלְעָאַן, למשל, האט אַימְעָר גַּע-
קליבען מענשען מיט גרויסע, לאנגע נועזר פָּאָר גענעראלען און
האט אַיבְּערהוּיפְּט ליעב געהאט אַ מענשען מיט אַ לאנגען נאזו.
פון הערצאג אלכָּאָס נאזו האט אַיְהָר געווען אַ גרויסער געהערט — נו, אַט
איז נאזו אייז בי איהם געווען אַ גרויסער גושארחן: עס קען זיין
או ער, נאפאָלְעָאַן, וועלכער האט געוואָלְט פִּיהָרָעָן די מענשטייט
פָּאָרְן נאזו, האט דערפֿאַר ליעב געהאט אַזעלכען נועזר, וועלכען
מען קען בעקוועמר אַנְגָּהָמָעָן מיט'ן האנד.

* * *

דאֶן זייןען מיר אַרוֹפֿגָּעָלְמוּעָן אוֹיפְּ דִי געדאנקען פִּיעָלָע פון
מיינע בעקאנטער ענגליישׁ אַידָּעָן, — אַידָּעָן, וואָס יָאַ מענשׁ, ניט
מענשׁ איז בי זוי אַ קלְיָוִינִיקִיט, די הוּיפְּטוֹאָד איז אוֹיסְזָעָהָן
וואָיְנְגָּלְעָנְדָּעָר, אַון וואָס דערצָו שטערט זוי זיְעָר אַונְגָּלְקִילְנָעָר
נאזו. וואָס פָּאָר אַן אַיְגָּעָנָס מיט געלְד דער אַמְעָרִיקָאָנָעָר נאָזָה
דעפֿאַרמער וואָלְט גַּעֲמָאָכָט אַין די אַיְזָן מַזְרָחְ-זַוְאָנָד פון בִּיוּזְוָאַטְשָׁר

סינאנגע ! דען איהר מזות וויסען, אzo באטש די אידישע אריך
סטאקראטען זייןען אין של אידען, ווילען זוי אין אלע אנדרער
ערטער זיין רייןע דושאנ-בולדקע ענגלענדער און זיעער היוקערדי-
גער לאנגער נאו מאכט זוי נבעך אן גרויסע ענויים. זוי טרייסטען
זיך דערמיט, וואס גלעדסטאן האט א גרויסען נאו און וואס דער
היונטיגער פינאנץ-מיניסטר גאשען האט א לאנגען נאו און וואס
גאמבעטט, עליו דשלומ, האט געהאט א ברויטען נאו. אבער
געלdstאן לערנט חומש און עם קען זיין, אzo ער קומט ארויס פון
די ערטה-השבטים, גאשען וויעדר קומט געוויס ארויס פון אידען
און גאמבעטט איז געווען צו קלונג פאר א גוי . . . א קלוייניג
קייט, וואס געלד ער האט אונקליבען אין די עטליבע קורצע
יאהר, וואס ער איז געווען א פאלקס-פרײַנד, דערצדו נאך, פער-
גסט ניט, אויף איין אויג ; א פאלקס-פרײַנד, וועלכער האט
טאקע געמוות דערשמעקען מיט ? לאנגען נאו, וואס ער האט ניט
דרוזעהן מיט די בלינדע אויג. בקייזר, די נחמה איז א פוסטער.
די באקענבראדען, די שפיציגע, געשנירעוועט שטיוועל, די קלוי-
דער, די ריד — אלץ איז ענגליש, חז דער נאו, א קטער אויף
אייהם !

* * *

און אלכסנדר דעם דרייטען'ס שטיר-הינד ! וווען דער גרויסער
אמריקאנישער רעפארמער וואלט זיך גענוןמען צו זוי — סענדר
וואלט איהם אבעגעשאטען מיט נאלד ! וויל די נזער פון זייןע
שפיאנען מווען זיין עטוואס מכלה, זוי דערשמעקען ניט אלץ,
און פיעל ווי זוי זייןען און שטארק ווי זוי שפירען נאך, וואקסט
דאך דער רעוואלויזיאנער גויסט כמעט אונטער זיער נאו — ווי
דרער שעולם זאגט. צו מען דארף בי די געטראיע שפיר-הינד די
נעוזר שפיציגער מאכען, אדער זוי אויסציהען — דאס וויס איך
ניט, וויל איך בין קיין נאזר-רעפארמער ניט (אייבורהויפט קיין
רעפארמער ניט) אבער ער, דער אמריקאנער, וואלט שווין גע-
וואסט, וואס מען דארף צו זוי טאן ; ער וואלט שווין געפונען
א מיטעל.

וואו איהר זעהט, האב איך זיך דורך מײַן אײַיניקעלְּס שטָּס
 קעל נײַיעם שטָּארק פערטראכט אָרוֹם נְזָעֵר. איהר ווועט מיד
 פיעַלְּיִיכְּט נְיַט גְּלוּיבָּעַן, אָבעָר אַיךְ זָאנְג אַיךְ, אַיךְ האָב אַנְגָּהָוִיְּ
 בעַן צָו קְלָעָרָעַן, אָז וּוּעַן דָּרָעַ נְאֹזְפָּאָבְּרִיקָאָנְט וּוּאָלְטָן קְוָמָעַן אַהֲרָ
 קִיּוֹן לְאַנְדָּאָן, וּוּאָלְטָן אַיךְ אָפְּשָׁר בְּשׂוֹתְּפָהָה מִיטָּ אַהֲרָן
 שְׁטִיקָעַלְּעַ עַסְּקָ. מִיר וּוּאָלְטָן גְּעַקְעַנְטָ אַרְוִיסְגָּעַבָּעַן צְוָאָמָעַן אַ
 צִיּוֹתָונָג. אַיךְ וּוּאָלְטָן גְּעַשְׁרִיבָּעַן דָּעַם פָּאַלְּיִיטִישָׁעַן טְהִוָּיל אָוֹן עַר
 דָּעַם וּוִימְעַנְשָׁאָפְּטָלִיכְּעַן, וּוּיְיל אַ מעַנְשָׁ, וּוּאָסָקָעַן פָּוֹן אַ
 הַיְּקָעְדִּינָעַן שְׁנָאָבָּל אַ שְׁעהָנָעַם גְּרִיבִישָׁעַן נְאֹזְן מְזָוֶּן זְעוּהָר גַּעַד
 בַּילְּדָעַט. בַּיְּ מִיר אַיְזָן אַיְזָן פְּינָף מִינָּנוֹת צִיּוֹת אַוִּיסְגָּעַוּאָקָסָעַן אַ
 נְאָנְצָעַר פְּלָאָן. אָטָם, פָּעַרְשָׁטָעַהָט אַיהָר, מַאֲךְ אַיךְ אַ צִיּוֹתָונָג,
 וּוּלְכָעַ אַיךְ גִּיבָּאַ נְאָמָעַן : "דְּשָׁרָ נְאֹזְן" אָוֹן שְׁרִיבָּאַ שְׁעהָנָעַם
 לְיוּטָאָרְטִיקָעַל אַיְזָן וּוּלְכָעַן אַיךְ עַרְקָלְעַר נְאָטְרָלִיכְּ, אָזָּ דָּאָס, וּוּאָסָ
 דָּאָס בְּלָאָט הַיִּסְטָמָט "נְאֹזְן" אַיְזָן דָּאָס נִיטָמָת זַי אַיְזָן אַידִישָׁ
 נְאָצִיאָנְאָלָעַ צִיּוֹתָונָג, זְאָנְדָּרְעַן וּוּיְיל זַי אַנְיִיטְוָרָט פֵּיר דַי אַלְגָּעָמָיָנָע
 רַעַנְןָג נְעוּוֹאָרָעַן אַ קלְיָוִן גְּעַדְּיכְּטָעַלְעַ, וּוּלְכָעַ אַיהָר מַעַנְטָ זְעוּהָן גַּלְיָיךְ
 דָּאַ אַיְזָן דָּרָוק :

ברענָגָט דַי נְזָעֵר,

ליַעַבָּע לְעַזְעַר,

אוֹן מִין שְׁוֹתָפָ וּוּעַט זַי רַעַפָּאָרְמִירָעַן ;

קוֹרְצָעַ — לְעַנְגָּעָר,

ברְּיִיטָעַ — עַנְגָּעָר,

מַאֲכָט עָרַ, בְּרוּידָעַ, לְאֹזֶט אַהֲרָן נָוֶר פְּרוּבִירָעַן.

נוֹרְוִיסָעַ — קְלָעָנָשָׁר,

נוֹרָאָבָעַ — שְׁעהָנָרָעַ,

שְׁטָאָרָק פָּעַרְלָעַגְטָעַ נְזָעֵר מַאֲכָט עָרַ שְׁמַעְקָעַן ;

בְּלָאָסָעַר — רְוִיְּטָעַ

גְּלִיְּדָ — פָּעַרְדְּרָעַהָטָעַ

מַאֲכָט עָרַ, וּוּעַן אַיהָר זָאָלָט זַיךְ נָוֶר נִיטָ שְׁרַעְקָעַן.

אַיְזָן עַנְנָיִים

פָּוֹן מְנִינִים

אוֹן פָּוֹן חֶבְרוֹת, זַוְעַן אֵיַהָר וַוִּילְט זַיךְ מַיְשָׁעַן

בְּרַעֲנֶגֶט דֵּי נַעֲוָר,

לַיְעַבְּרַ לְעוֹזָר,

נוֹר צַוְּרַשְׁתַּ מַוּות אֵיַהָר זַוי

וַיְשָׁעַן ? דָּאַם אַיְזַעַפְּעַמְּ נִיטַּ פָּאַעֲטִישׁ. וּוֹאַ נַעֲמַתַּ מַעַן

דַּעַם מַאן ? מִיר וּוּלְעַן אַרְוּם דַּעַם נַאַךְ רַעַדְעַן.

